

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

## **SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

### **1.1. Identificador del producto**

Rolomaticreiniger

### **1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

#### **Uso de la sustancia o del preparado**

Producto de cuidados y limpieza para artes gráficas.

### **1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

#### **Dirección/Fabricante**

DC DruckChemie GmbH  
Wiesenstrasse 10  
D-72119 Ammerbuch  
Teléfono +49 (0)7032/9765-0  
Fax +49 (0)7032/9765-24  
Departamento Department product safety  
informante /  
teléfono  
Dirección de e-mail de la labor@druckchemie.com  
persona  
responsable de  
esta FDS

#### **Dirección/Proveedor**

Druck Chemie Iberica S.L.  
C/Tresols 11 bajos  
08850 GAVÀ  
Teléfono +34936388606  
Fax +34936388607

### **1.4. Teléfono de emergencia**

Giftnotruf Berlin Tel. +49 (0)30-19240 (Information in German and English)

## **SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

### **2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

#### **Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)**

Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)

Flam. Liq. 2	H225
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H336

El producto está clasificado y etiquetado según Reglamento (CE), nº 1272/2008.  
Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

### **2.2. Elementos de la etiqueta**

#### **Marcación conforme al Reglamento (CE), nº 1272/2008**

#### **Pictogramas de peligro**

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15



**Palabra de advertencia**

Peligro

**Indicaciones de peligro**

H225 Líquido y vapores muy inflamables.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

**Consejos de prudencia**

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.  
P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
P501.9 Eliminar el contenido / el recipiente como residuo problemático.

**Componente(s) determinativo(s) de peligro para su etiquetación (Reglamento (CE)1272/2008)**

contiene propanona

**Información complementaria**

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**2.3. Otros peligros**

No se conocen peligros a indicar específicamente.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

**3.2. Mezclas**

**Componentes peligrosos (Reglamento (CE) nº 1272/2008)**

**propanona**

No. CAS 67-64-1  
No. EINECS 200-662-2  
Número de registro 01-2119471330-49-XXXX  
Concentración >= 50 %  
Clasificación Xi, R36  
F, R11  
R66  
R67

**Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)**

Flam. Liq. 2 H225  
Eye Irrit. 2 H319  
STOT SE 3 H336

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

## **SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

### **4.1. Descripción de los primeros auxilios**

#### **Indicaciones generales**

Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada y retirarla de forma controlada. Autoprotección del socorrista. Lavarse a fondo (ducha o baño completo). Facilitar siempre al médico esta Ficha de Datos de Seguridad.

#### **Si es inhalado**

Procurar aire fresco. Retirar el afectado de la zona de peligro. Consultar en seguida al médico.

#### **En caso de contacto con la piel**

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua y jabón. Consultar en seguida al médico.

#### **En caso de contacto con los ojos**

Dilatar los párpados, enjuagar los ojos minuciosamente (15 min.). Procurar tratamiento médico.

#### **Si es tragado**

Llamar inmediatamente al médico y facilitarle esta Ficha de Datos de Seguridad. Enjuagar la boca cuidadosamente y a fondo con agua. Dar a beber abundante agua en pequeños sorbos. No provocar el vómito.

#### **Autoprotección del socorrista**

Primer socorrista: preste atención a su propia seguridad.

### **4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Hasta la fecha, no se conocen síntomas.

### **4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

#### **Notas para el médico / Riesgos**

Al ser tomado pueden presentarse vómitos seguidos que pueden causar la aspiración

## **SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

### **5.1. Medios de extinción**

#### **Medios de extinción adecuados**

Polvo extintor

#### **Agentes de extinción inadecuados**

Chorro de agua

### **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

En caso de incendio pueden formarse gases peligrosos.

### **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

#### **Equipo de protección especial para los bomberos**

No respirar los gases de la explosión y/o combustión. En caso de incendio, llevar equipo respiratorio adecuado. Llevar ropa de protección total.

#### **Otras informaciones**

El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. Tener en cuenta las indicaciones del fabricante.

## **SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Mantener alejado de fuentes de ignición. Procurar ventilación suficiente. En caso de exposición a vapores/polvo/aerosol, usar protección respiratoria. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Llevar ropa de protección personal. Observar medidad de protección (ver capítulos 7 y 8)

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que el producto se extienda superficialmente (p. ej. por medio de diques o barreras para aceite). Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas. Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo. Retener el agua de lavado contaminada y eliminarla teniendo en cuenta la normativa aplicable. En caso de escape de gas o penetración en cursos de agua, el suelo o los desagües, avisar a las autoridades competentes.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger los restos con material absorbente adecuado. No absorber con serrín u otro material combustible. Observando las normas de protección del medio ambiente, limpiar a fondo todos los utensilios y el suelo contaminados. Los recipientes llenados con el producto recogido, deben etiquetarse debidamente. Eliminar de forma reglamentaria.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Observar medidad de protección (ver capítulos 7 y 8)

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

#### Consejos para una manipulación segura

Procurar buena ventilación de los locales. Evitar la formación de aerosol. Evitar golpes, roces o cargas electrostáticas; peligro de ignición. Usar aparatos/instrumentos protegidos contra explosión. Realizar las operaciones de llenado solamente en instalaciones que dispongan de aspiración. Disponer de aspiración adecuada en las máquinas transformadoras. Cuando se traspasen los valores límites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Manténgase el recipiente bien cerrado.

#### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Mantener alejadas posibles fuentes de calor y ignición. Prohibido fumar. Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas. Evitar golpes y roces. Utilizar sólo aparatos protegidos contra explosiones. Manténgase lejos de materias combustibles. Llevar zapatos con suelas conductoras.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Temperatura de almacenamiento recomendada

Valor	aprox. 5	aprox. 30	°C
-------	----------	-----------	----

#### Estabilidad en almacén

El producto puede almacenarse durante 12 meses

#### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Conservar en su envase original, herméticamente cerrado. Ventilar bien los almacenes. Cerrar con cuidado los depósitos abiertos y mantenerlos de pie para evitar cualquier derrame. El suelo debe ser impermeable y resistente a disolventes.

#### Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con oxidantes fuertes.

#### Clase de almacenamiento según TRGS 510

Clase de almacenamiento según TRGS 510	3	Líquidos inflamables
----------------------------------------	---	----------------------

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Guardar bajo llave y permitir el acceso sólo a personas expertas y a sus delegados. Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado. Almacenar en ámbito fresco

**7.3. Usos específicos finales**

Producto de cuidados y limpieza para artes gráficas.

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

**8.1. Parámetros de control**

**Valores límite de la exposición**

**propanona**

Valor 1210 mg/m<sup>3</sup> 500 ppm(V)

**propanona**

Valor 1210 mg/m<sup>3</sup> 500 ppm(V)

**Derived No/Minimal Effect Levels (DNEL/DMEL)**

**propanona**

Tipo de valor Derived No Effect Level (DNEL)  
 Grupo de referencia Trabajador  
 Tiempo de exposición Largo plazo  
 Vía de exposición dérmica  
 Modo de acción Efecto sistémico  
 Concentración 186 mg/kg/d

Tipo de valor Derived No Effect Level (DNEL)  
 Grupo de referencia Trabajador  
 Tiempo de exposición Corto plazo  
 Vía de exposición por inhalación  
 Modo de acción Efecto local  
 Concentración 2420 mg/m<sup>3</sup>

Tipo de valor Derived No Effect Level (DNEL)  
 Grupo de referencia Trabajador  
 Tiempo de exposición Corto plazo  
 Vía de exposición por inhalación  
 Modo de acción Efecto sistémico  
 Concentración 1210 mg/m<sup>3</sup>

Tipo de valor Derived No Effect Level (DNEL)  
 Grupo de referencia Consumidor  
 Tiempo de exposición Largo plazo  
 Vía de exposición oral  
 Modo de acción Efecto sistémico  
 Concentración 62 mg/kg/d

Tipo de valor Derived No Effect Level (DNEL)  
 Grupo de referencia Consumidor  
 Tiempo de exposición Largo plazo  
 Vía de exposición dérmica  
 Modo de acción Efecto sistémico  
 Concentración 62 mg/kg/d

Tipo de valor Derived No Effect Level (DNEL)  
 Grupo de referencia Consumidor

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

Tiempo de exposición	Largo plazo	
Vía de exposición	por inhalación	
Modo de acción	Efecto sistémico	
Concentración	200	mg/m <sup>3</sup>

**Predicted No Effect Concentration (PNEC)**

**propanona**

Tipo de valor	PNEC	
Typo	Agua dulce	
Concentración	10,6	mg/l
Tipo de valor	PNEC	
Typo	Agua salada	
Concentración	1,06	mg/l
Tipo de valor	PNEC	
Typo	Agua (liberación intermitente)	
Concentración	21	mg/l
Tipo de valor	PNEC	
Typo	Suelo	
Concentración	29,5	mg/kg
Tipo de valor	PNEC	
Typo	STP	
Concentración	100	mg/l

**8.2. Controles de la exposición**

**Disposiciones de ingeniería / Medidas de higiene**

No fumar durante el trabajo. Tener preparado ducha de emergencia. Tener preparado dispositivo lavajos. No respirar los gases/vapores/aerosoles. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. No comer, ni beber durante el trabajo. Prohibido guardar alimentos en el local de trabajo. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo. Al terminar el trabajo, procurar limpieza y cuidado a fondo de la piel.

**Protección respiratoria - Nota**

Cuando se traspasen los valores limites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Durante corto tiempo puede utilizarse equipo respiratorio con filtro AX

**Protección de las manos**

Material adecuado	caucho butílico	
Espesor del guante	0,5	mm
Tiempo de perforación	aprox. 240	min

**Protección de los ojos**

Gafas protectoras herméticamente cerradas

**Protección Corporal**

Ropa protectora resistente a disolventes

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	líquido transparente
Color	incoloro

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

<b>Olor</b>	específico do produto		
<b>Límite de mal olor</b>			
Observaciones	No determinado		
<b>valor pH</b>			
Observaciones	No determinado		
<b>Punto de fusión</b>			
Valor	aprox. -90		°C
<b>Punto de congelación</b>			
Observaciones	No determinado		
<b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición</b>			
Valor	55	a	60 °C
<b>Punto de ignición</b>			
Valor	< -9		°C
<b>Coefficiente de evaporación</b>			
Observaciones	No determinado		
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>			
No determinado			
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad</b>			
Límite de explosión, inferior	aprox. 2,1		%(V)
Límite de explosión, superior	aprox. 13,0		%(V)
<b>Presión de vapor</b>			
Valor temperatura	24,7 20		°C kPa
<b>Densidad de vapor</b>			
Observaciones	No determinado		
<b>Densidad</b>			
Valor	aprox. 0,79	a	0,80 g/cm <sup>3</sup>
<b>Hidrosolubilidad</b>			
temperatura	20		°C
Observaciones	totalmente miscible		
<b>Solubilidad(es)</b>			
Observaciones	No determinado		
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua</b>			
Observaciones	No determinado		
<b>Temperatura de ignición</b>			
Valor	540		°C
<b>Temperatura de descomposiciónES</b>			
Observaciones	No determinado		
<b>Viscosidad</b>			
Valor temperatura	aprox. 0,33 20		°C mPa.s
<b>Propiedades explosivas</b>			
comentario	No determinado		
<b>Propiedades comburentes</b>			

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

Observaciones No determinado

**9.2. Información adicional**

**Otras informaciones**

No se conocen.

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1. Reactividad**

Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.

**10.2. Estabilidad química**

No se conocen reacciones peligrosas.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

No se conocen reacciones peligrosas.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

**Temperatura de descomposiciónES**

Observaciones No determinado

**10.5. Materiales incompatibles**

Reacción con oxidantes fuertes. Reductores

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Gases/vapores tóxicos, Gases/vapores irritantes

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad agua por vía oral**

Observaciones No determinado

**Toxicidad agua por vía oral (Componentes)**

**propanona**

Especies	rata		
DL50	5800		mg/kg

**Toxicidad dérmica aguda**

Observaciones No determinado

**Toxicidad dérmica aguda (Componentes)**

**propanona**

Especies	conejo		
DL50	20000		mg/kg

**Toxicidad aguda por inhalación**

Observaciones No determinado

**Toxicidad aguda por inhalación (Componentes)**

**propanona**

Especies	rata		
CL50	32000		mg/l
Tiempo de exposición	4	h	

**Corrosión o irritación cutáneas**

Observaciones El contacto repetido y continuado con la piel podrá ocasionar su



Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

desengrasado y excitaciones de la misma.

**lesiones o irritación ocular graves**

comentario

irritante

Observaciones

El contacto con el producto puede causar irritaciones en los ojos.

**sensibilización**

comentario

El producto no es sensibilizante

**Subagudo, subcrónico y toxicidad prolongada**

Observaciones

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Mutagenicidad**

Observaciones

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción**

Observaciones

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad**

Observaciones

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT)**

Observaciones

No determinado

**Experiencias de la práctica**

La inhalación puede causar irritaciones de las vías respiratorias.

**Otras informaciones**

No se dispone de dato toxicológico alguno.

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1. Toxicidad**

**Indicaciones generales**

No determinado

**Toxicidad para los peces (Componentes)**

**propanona**

Especies

Orfo dorado (Leuciscus idus)

CL50

11300

mg/l

Tiempo de exposición

48

h

**propanona**

Especies

Trucha arco iris (Oncorhynchus mykiss)

CL50

5540

mg/l

Tiempo de exposición

96

h

**Toxicidad para dafnia (Componentes)**

**propanona**

Especies

Daphnia magna

CE50

12100

mg/l

Tiempo de exposición

48

h

**Toxicidad para las algas (Componentes)**

**propanona**

Especies

Microcystis aeruginosus

CE50

3400

mg/l

Tiempo de exposición

48

h

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

**12.2. Persistencia y degradabilidad****Indicaciones generales**

No determinado

**12.3. Potencial de bioacumulación****Indicaciones generales**

No determinado

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

Observaciones

No determinado

**12.4. Movilidad en el suelo****Indicaciones generales**

No determinado

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB****Indicaciones generales**

No determinado

**12.6. Otros efectos adversos****Indicaciones generales**

No determinado

**Información complementaria sobre la ecología**

Impedir que el producto penetre en el suelo, los cursos de agua o el alcantarillado. Evitar la emisión a la atmósfera.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Residuos**

La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos (CER) se deberá efectuar de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

**Envases contaminados**

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte****Transporte terrestre ADR/RID****14.1. Número ONU**

UN 1993

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. solución (propanona)

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

Clase 3

Etiqueta de seguridad 3

**14.4. Grupo de embalaje**

Grupo de embalaje II

Disposición particular 640D

Cantidad limitada 1 I

Categoría de transporte 2

Código de limitación de túnel D/E

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

**Transporte marítimo IMDG/GGVSee****14.1. Número ONU**

UN 1993

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. Solution (Acetone)

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

Clase 3

**14.4. Grupo de embalaje**

Grupo de embalaje II

EmS F-E, S-E

**Transporte aéreo****14.1. Número ONU**

UN 1993

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. Solution (Acetone)

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

Clase 3

**14.4. Grupo de embalaje**

Grupo de embalaje II

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Clase de contaminante del agua (Alemania)**

Clase de contaminante WGK 1

del agua (Alemania)

Observaciones Classification according to Annex 4 VwVwS

**COV**

COV (CE) 100 %

**MAL-Code**

MAL-Code 4-3

**Otros informes**

El producto no contiene ninguna sustancia altamente preocupantes (SVHC).

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

Para este preparado no se ha realizado ninguna valoración de la seguridad química.

**SECCIÓN 16: Otra información****Frases H de la sección 3**

H225 Líquido y vapores muy inflamables.  
 H319 Provoca irritación ocular grave.  
 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

**Categorías CLP de la sección 3**

Eye Irrit. 2 Irritación ocular, Categoría 2  
 Flam. Liq. 2 Líquidos inflamables, Categoría 2  
 STOT SE 3 Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única),  
 Categoría 3

**Información complementaria**

Las modificaciones relevantes en relación con la versión anterior de esta ficha de datos de seguridad están marcados con : \*\*\*

Nombre comercial: Rolomaticreiniger

Número de la sustancia: 04031999

Versión: 9 / ES

Fecha de revisión: 18.06.2015

Sustituye a la versión: 8 / ES

Fecha de impresión 03.07.15

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.

[www.druckchemie.com.es](http://www.druckchemie.com.es)